

GhUi [YZU\ f`Ua `Y hnhY b
: Yf]Ybk cW\ YbYbXY. `H]d d g`ZØf`5 i hc ZU\ fYf
]b`6Yf`]b

8Yf`5857`k Ufbhj cf`\c\Ya `GhUi f]g]_c`Ua `: Yf]YbYbXY`]b
6Yf`]b`i bX`6fUbXYbVi f[" `F ØW_fY]gYj Yf_Y\`f`j YfghÅf`_h`GhUi gž
VYgcbXYfg`Ub`6Ui ghY`Yb"

A]h`XYa `9bXY`XYf`Gca a YfZYf]Yb`]b`6Yf`]b`i bX`6fUbXYbVi f[
ghY\`hj]Y`Yfcfhg`Y]b`\Y_h]gW\Yg`K cW\YbYbXY`VYj cf" `B UW\XYa
j]Y`Y` : Ua `]`Yb`] \fY`Gca a YfUVYbhYi Yf`[YbcggYb`\UVYbž`_Y\`fYb
g]Y`bi b`ni fØW_`]b`XYb`5`hU[ž`k Ug`Y]bYb`5bgh]Y[`XYg
J Yf_Y\`fgUi Z_ca a Ybg`a]hg]W\`Vf]b[h"8Yf`5857`\Uh`VYfY]hg`j cf
Y]bYf`\c\Yb`GhUi [YZU\`f`[Yk Ufbhž`]bgVYgcbXYfY`Ub`k]W\h][Yb
J Yf_Y\`fgUXYfb`]b`i bX`i a `X]Y`<Ui dhghUXh"

8 Ug`GhUi f]g]_c`k]fX`Xi fW\`nU\`fY]W\Y`6Ui ghY`Ybž`X]Y`]b`XYf
[YgUa hYb`FY[]cb`U_h]j `g]bXž`ni gÅh`n]W\`j YfgW\ÅfZh" `bgVYgcbXYfY
XYf`6Yf`]bYf`F]b[`f5`%\$Ł`ghY`h`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[`XUfž`XU`\]Yf
nk]gW\Yb`XYa `8fY]YW`_DchgXUa `i bX`XYa `8fY]YW`_GdUbXUi `a]h
Yf\Ø\hYa `J Yf_Y\`fgUi Z_ca a Yb`ni `fYW\`bYb`]gh"5i W\`X]Y`5%%`Ua
?fYi n`i W_Yfa Uf_]`b`F]W\hi b[`6Yf`]bYf`F]b[`i bX`X]Y`5-ž`X]Y`6Yf`]b
a]h`<U`Y`i bX`@Y]dn][`j YfV]bXYhž`g]bX`ghUf`_`VY`UghYh"8]YgY
GhfYW_Yb`n]Y\`Yb`b]W\hibi f`l f`Ui VYf`ni fØW_`]b`X]Y`GhUXhž`gcbXYfb
Ui W\`DYbX`Yfž`X]Y`k]YXYf`]b`X]Y`5fVY]h`ghUfhYb"

A U» bU\`a Yb`ZØf`g]W\`YfYg` : U\`fYb

5b[Yg]W\hg`XYf`j cfUi gg]W\h]W\Yb`J Yf_Y\`fgg]hi Uh]cb`\Uh`7`Ui X]U
@ØZYfž`GdfYW\Yf]b`XYg`5857`6Yf`]b!6fUbXYbVi f[ž`k]W\h][Y
<]bk Y]gY`[Y[YVYb" `8Yb_Yb`G]Y`XUfUbž`VYfY]hg`VY]`ghcW_YbXYa
J Yf_Y\`f`Y]bY`FYhi b[g[UggY`ni `V`]XYb`i bX`VYgcbXYfg`j cfg]W\h][

ni`ZU\ fYb ž`UddY`Yfh'g]Y`Ub`X]Y`5i hcZU\ fYf"8]YgY
J c f g]W\ h g a U» b U\ a Y b`g]b X`Y b h g W\ Y]X Y b X ž`i a`ja` : U`Y`Y]b Y g
l b ZU`g`g`W\ b Y`i b X`g]W\ Y f`\ Ub X Y`b`ni`_`Ob b Y b"

Ni g`À h`]W\`Ya` d Z]Y\`h`@ZZYfž`X]Y`F`Y]g Y n Y]h Y b`ghf`U h Y[]g W\`ni
d`Ub Y b": U\ fh Y b`]b`X Y b`Z f Ø\ Y b`A c f[Y b g h i b X Y b`c X Y f`gd`À h Y f`U a
5 V Y b X`_`Ob b h Y b`X U V Y]\`Y`Z Y b ž`X U g`G h U i Y f`Y V b]g`ni`a`]b]a`]Y f Y b"
K Y f`Z Y i]V Y`]g h ž`_`U b b`g c`X Y b`j Y f g h U i h Y b`G h f U» Y b`Y b h`_`c a`a`Y b
i b X`Y b h g d U b b h Y f`f Y]g Y b"

9]b Y`d c g]h]j`Y`B`U W\ f]W\ h[]V h`Y g`Z Ø f`6 Y f i Z g d Y b X`Y f ž`X]Y`]b`X Y f
`c a`a`Y b X Y b`K`c W\ Y`k`]Y X Y f`]b`X Y b`6 Y f`]b Y f`6 Y f i Z g j Y f``Y \ f
Y]b g h Y][Y b`a`Ø g g Y b"9]b Y`6 U i g h Y`Y`U i Z`X Y f`5 % \$ \$`i n k`]g W\ Y b`X Y a
G d U b X U i Y f`8 U a`a`i b X`X Y a`5 8 !: i b`_`h i f a`i g c`b`U W\`X Y b
U`_`h i Y`Y b`b`Z c f a`U h]c b`X Y f`5 i h c V U\ b`; a`V <`X Y g`6 i b X Y g`V Y f Y]h g
n i a`i`\$`5 i [i g h`U V[Y g W\`c g g Y b`g Y]b"8]Y g`_`Ob b h Y`X U n i
V Y]h f U[Y b ž`X U g g`X Y f`J Y f`_`Y \ f`]b`X]Y g Y f`k`]W\ h[Y b`J`Y f V]b X i b[
g W\ b Y`Y f`Z]Y» h i b X`D Y b X`Y f`k`Y b][Y f`N Y]h]a`G h U i`j`Y f V f]b[Y b
a`Ø g g Y b"

8 Y f`5 i g V`]W`_`U i Z`X U g`K`c W\ Y b Y b X Y

8 U g`V Y j c f g h\`Y b X Y`K`c W\ Y b Y b X Y`]g h`Y]b Y`N Y]h ž`X]Y`Z Ø f`j`]Y`Y
F Y]g Y b X Y`a`]h: f Y i X Y ž`U V Y f`U i W\`a`]h`G h f Y g g`j`Y f V i b X Y b`]g h"8]Y
G h f U» Y b`]b`i b X`i a`X]Y`<`U i d h g h U X h`_`Ob b h Y b`Ø V Y f`U g h Y h i g Y]b ž
k`À\`f Y b X`i`f`U i V Y f`i b X`D Y b X`Y f`[`Y]W\ n Y]h[]\`f Y b`K`Y[]b`U W\
<`U i g Y`g i W\ Y b"8]Y`J`c f\`Y f g U[Y b`X Y g`5 8 5 7`f Y]W\ Y b`j`c b
[`Y`Y[Y b h]W\ Y a`G h U i`V]g`\]b`ni`_`Ub[Y b`K`U f h Y n Y]h Y b ž
]b g V Y g c b X Y f Y`Ub`X Y b`V Y g W\ f]Y V Y b Y b`6 f Y b b d i b`_`h Y b"

6 Y g c b X Y f g`X]Y`? b c h Y b d i b`_`h Y`]b`6 Y f`]b ž`X]Y`c`Z h i`U`g`G h U i !
<`c h g d c h g`_`V Y`_`U b b h`g]b X ž`k`Y f X Y b`Y f b Y i h i b h Y f`8 f i W`_`g h Y\`Y b"
l a`g c`k`]W\ h[Y f`]g h`Y g ž`g]W\`U i Z`X]Y`a`Ò[]W\ Y b`<`Y f U i g`Z c f X Y f i b[Y b
j`c f n i V Y f Y]h Y b"9]b`g]W\ Y f Y g`: U\`f j`Y f\`U`h Y b ž`; Y X i`X`i b X`[i h Y
D`U b i b[]g]b X`J`c f U i g g Y h n i b[Y b ž`i a`X]Y`F`Ø W`_`Y \ f`U i g`X Y b
G c a`a`Y f Z Y f]Y b`g c`Ub[Y b Y\`a`k`]Y`a`Ò[]W\`ni`[`Y g h U`h Y b"

8]Y`J`Y f`_`Y \ f`g`U[Y`ni`a`9]b X Y`X Y f`G c a`a`Y f Z Y f]Y b`]g h`U`g c`Y]b

H\Ya UžXUg'b]W\h'bi f'5i hcZU\fyfž'gcbXYfb'Ui W\X]Y' [YgUa hY
GhUXh'VYhf]Zh" HÀ['j]W\Y'DYbX'Yfž'i f'Ui Vg\Y]a _Y\fyf'i bX'D'UbYf
a ØggYb'Ui Zj]Y'Y'ni gÅh'j]W\Y': U\fnYi [Y'Ui Z'XYb'GhfU» Yb
Y]b[YghY'h'gY]b"8]YgY'NY]h'gh'b]W\h'bi f'Y]bY'< YfUi gZcfXYfi b['ZØf
X]Y'J Yf_Y\fgH]bY\ a Yfž'gcbXYfb'Ui W\Y]b'HYgh'ZØf'X]Y
≠ZfUghfi _hi fž'X]Y'X]Y'<Ui dhghUXhfY []cb'VYhfY]Vh"

J c f h Y]`Y`X Y f`D`U b i b [

≠g[YgUa h[]h'Ygž'Y]bYb'_Ø\Yb'?cdZni 'VYk U\fyb'i bX'X]Y
Y][YbY'FY]gY' [i h'ni 'cf[Ub]g]Yfyb"K Yf'g]W\fyW\h'Y]h[]bZcfa]Yfh
i bX'd'Ubhž'_Ubb'X]Y'GhUi nY]hYb'a Ø['j]W\Yfk Y]gY'j Yfa Y]XYb'cXYf
ni a]bXYgh'fYXi n]Yfyb"≠Y]bYf'gc'j Yf_Y\fgfY]W\Yb'FY []cb'k]Y
6Yf]b'gh'X]Y': Å\ [_Y]hž'gW\by''Y'9bhgW\Y]Xi b[Yb'ni 'hfYZZb'i bX
ZYI]VY'ni 'gY]bž'i bYf'Ågg]W\''@Yhnh]W\'_ØbbYb'X]Y
J c f V Y f Y]h i b [Y b 'i b X 'Y]b Y 'd c g]h j Y '9]b g h Y ''i b ['X U n i 'V Y]h f U [Y b ž
X U g g 'X Y f ' , V Y f [U b ['j c a 'Y b h g d U b b h Y b 'i f 'U i V 'n i a 'g h f Y g g] [Y b
5 f V Y]h g U 'h U ['b]W\h'ni gÅh'j]W\ 'VY'UghY'h'k]fX"

8 Y f '5 8 5 7 ' []V h 'U b ž 'X U g g 'X U g 'Y f \ Ø \ h Y 'G h U i f]g]_ c 'b]W\h'bi f
k Å\fybX'XYf'FØW_fY]gY'Ui g'XYa 'i f'Ui Vž'gcbXYfb'Ui W\Ui Z[fi bX
U''[Ya Y]bYf'J Yf_Y\fgni bU\ a Y']b'XYf'<Ui dhghUXhfY []cb
fy'Yj UbhY'5i gk]f_i b[Yb'\Uh"Å]h'XYa '6Y []bb'XYg'bYi Yb
GW\i '\U\fyg'k]fX'Yfk UfhYhž'XUgg'j]Y'Y': Ua]'Yb']\fy'?]bXYf'ni f
GW\i 'Y'Vf]b[Ybž'k Ug'ni gÅh'j]W\ 'ni 'XYb'DYbX'YfghfØa Yb'ZØ\fh"8 Ug
J Yf_Y\fgUi Z_ca a Yb'k]fX'j c f U i g g]W\h'j]W\ 'ghUf'_UbghY][Ybž
]bgVYgcbXYfy']b'XYf'YfghYb'GYdhYa VYfk cW\Yž'k Ybb'j]Y'Y
' ; YgW\ÅZhY'k]YXYf'\fy'fy [i 'Åfyb'^2 Zbi b[gnY]hYb'Ui ZbY\ a Yb'i bX
X]Y': fy]nY]hU_hj]hÅhYb'XYf'6Yf']bYf'UbghY][Yb"

B U W X Y a 'X U g 'G W i '\ U \ f 'V Y []b b h i b X 'X Y f ' : Y f]Y b g c a a Y f 'n i '9 b X Y
[Y \ h ž ' _ Ø b b Y b ' : i » [Å b [Y f ! ž ' F U X Z U \ f Y f ! 'i b X '5 i h c Z U \ f Y f Z Ø g g Y 'g h U f _
j U f]Y f Y b "8]Y '6 Y \ Ø f X Y b 'd 'U b Y b 'X U \ Y f 'Y]b Y 'j Y f g h Å f _h Y
, V Y f k U W i b ['i b X '≠]h]U 'a U » b U \ a Y b 'n i f 'J Y f _ Y \ f g 'Y b _i b [ž i a
a Ø ['j]W\Y'GhUi g'gc' [Yf]b['k]Y'a Ø['j]W\ 'ni '\U'hYb" @Ui h'Y]bYf
U_hi Y''Yb'i a ZfU [Y'XYg'5857 [UVYb'+\$'i 'XYf'6YZfU [hYb'Ubž']b
XYb'_ca a YbXYb'K cW\Yb'fY [Y'a Å » []ni f'5fVY]h'ni 'dYbXY'bž
k Å\fybX'' \$'i 'Ub [UVYbž'XUgg'g]Y'VYUVg]W\h][hYbž']\fy'?]bXYf'a]h

XYa '5i hc'ni f'GWxi 'Y'ni 'Vf]b[Ybž'k Ug'XYb'J Yf_Y\ f'ni gÄhn`]Wk
VY`UghYb'k]fX"

6Ui ghY`Yb'i bX'? bchYbdi b_hY`]b'6Yf`]b

8]Y'6Ui ghY`Yb'Ui ZXYb'<Ui dhj Yf_Y\ fgghfU» Yb`UVYb`Äi Z][Y
5i gk]f_i b[Yb'Ui ZX]Y'J Yf_Y\ fg`U[Y''8Yf'5857`YVh`Yfj cfž'XUgg
X]Y'6Ui ghY`Yb'Ui ZXYf'5%\$'Ua '6Yf`]bYf'F]b['i bX'XYf'5%%'Ua
?fYi n'i W_Yfa Uf_j cf`U`Ya 'ZØf'GhUi g'VY_Ubbh'g]bX''Gc`Wk Y
≠ZfUghfi _hi fUi g[UVYb'g]bX'nk Uf'bchk YbX]['ZØf'X]Y
J Yf_Y\ fg]Wk Yf\ Y]hi bX'X]Y'J YfVYggYfi b['XYf
GhfU» Ybj Yf`Ä`hb]ggYž'g]Y'hfU[Yb'YXcWk`nY]hk Y]gY`ni `a Ugg]j Yb
6YY]bhfÄWk h][i b[Yb'ja 'J Yf_Y\ fgZi gg'VY]"`I bhYf'XYb'VYhfc ZYbYb
GhfYW_Yb'VYZ]bXYh'g]Wk`Ui Wk`X]Y'5- žX]Y`Y]bY'k]Wk h][Y'J YfV]bXi b[
nk]gWk Yb'6Yf`]b' i bX`UbXYfYb' [fc» Yb'GhÄXhYb'GUWk gYb!5b`U`hg
i bX'GUWk gYb`XUfghY`h"

J Yf_Y\ fgghUh]gh]_Yb`nY][Ybž'XUgg'X]Y'NU\`XYf'J Yf_Y\ fgi bZÄ`Y
i bX'GhUi g'bUWk`XYb'Gca a YfZYf]Yb'ghY][h''a`YmhYb'ÄUf
j YfnY]Wk bYhY`X]Y'J Yf_Y\ fgi bZU`ghUh]gh]_j cb'6Yf`]b`Y]bYb'5bgh]Y [
i a`%)`i`ja`GYdhYa`VYf''8]YgY'8UhYb'i bhYfghØhYb'X]Y'5bbU`a`Yž
XUgg'X]Y'F ØW__Y\ f'Ui g'XYb': Yf]Yb'a]hY]bYa`5bgh]Y ['XYg
J Yf_Y\ fgUi Z_ca a Ybg'i bX'XUa]h'Ui Wk`XYf'I bZU`f]g]_Yb`_cffY`Yfh
]gh''8Yf'5857`Ya dZ]Y\`h'XU\Yfž'Ui Z'U'hYfbUh]j Y'J Yf_Y\ fga]hhY`
k]Y'XYb'ÖZZYbh]Wk Yb'BU\j Yf_Y\ f'i a ni ghY][Ybž'i a`X]Y
J Yf_Y\ fgVY`Ughi b[`ni`j Yff]b[Yfb"

9a dZY`i b[Yb'ZØf'X]Y'F ØW__Y\ fYf

I a`GhUi g'i bX'J Yf_Y\ fgi bZÄ`Y`a Ö[`]Wk gh'ni`j Yfa Y]XYbž'[]Vh'XYf
5857`Y]b][Y'k]Wk h][Y'9a dZY`i b[Yb''8Uni`[Y\ Öfhž'X]Y
F ØW_fY]gYnY]hYb'ghfUhY []gWk`ni`d`UbYbž'i a`Ghc» nY]hYb`ni
i a [Y\ Yb''8Yf'F Uhž'ZfØ`a cf[Ybg'cXYf'gdÄhUVYbXg'ni`ZU\ fYbž
_Ubb`Y`ZYbž`Ub [Y'K UfhYnY]hYb`ni`j Yfa Y]XYb''Ni XYa`]gh'Yg
k]Wk h][žF i`Y`ni`VYk U\ fYb'i bX'g]Wk`ja`': U`j cb'ghcW_YbXYa
J Yf_Y\ f'Ub`X]Y'J Yf_Y\ fg]Wk Yf\ Y]hgfY [Y'b`ni`U`hYbž
]bgVYgcbXYfY`X]Y'6]Xi b[`Y]bYf'FYhhi b[g[UggY`ja`': U`Y`Y]bYg
GhUi g']gh'YggYbn]Y`"

8Yb_a i ghYf'j Yfa]hhY`bž'X]Y`Ui Z'X]Y`[Y[YbgY]h][Y
FØW_g]W\hbU\ a Y`]a`GhfU» Ybj Yf_Y\f`UVn]Y`Ybž`_ÒbbYb`ni XYa`XYf
GW\`ØggY`ni f`JYff]b[Yfi b[`j cb`GhUi g`i bX`I bZ`Yb`gY]b"
JYf_Y\fghY]`bY\ a Yf`gc``hYb`g]W\`VYk i ggh`gY]bž`XUgg`Ui W\`UbXYfY
I f`Ui VYf`i bX`DYbX`Yf`k]YXYf`i bhYfk Y[g`g]bXž`k Ug`X]Y`U``[Ya Y]bY
JYf_Y\fgg]hi Uh]cb`Ubgdfi W\gj c``Yf`[YghU`hYh"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh